

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Mezei Építész Műhely Bt. (8500 Pápa, Eötvös u. 24. Cg. szám: 19-06-508624 Adószám: 26461780-3-19) képviselőjében Mezei László üzletvezető és Timpanon Építésziroda képviselőjében Németh Csaba egyéni vállalkozó (8500 Pápa, Rákóczi u. 26. Adószám: 62476975-2-39) (továbbiakban Tervezők) másrészt Pápa Város Önkormányzata (8500 Pápa, Fő u. 12.) (továbbiakban Megrendelő) között az alábbi feltételek kikötésével és elfogadása mellett:

1. Megrendelő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 125.§. (2) bek. b) pont alapján hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást (a továbbiakban: közbeszerzési eljárás) folytatott le. Megrendelő a közbeszerzési eljárás tárgyát és mennyiségét az ajánlati felhívás 4. pontjában határozta meg.
2. A beszerzés tárgya és mennyisége: **Fő tér közterület rehabilitáció engedélyezési terveinek elkészítése.**
3. Megrendelő közbeszerzési eljárásban hozott döntése szerint a közbeszerzési eljárásban a nyertes ajánlattevők Tervezők lettek.
4. Megrendelő megrendeli, Tervezők pedig elvállalják a szerződés tárgyát képező, 2. pont szerinti kivitelezési tervek elkészítését a Megrendelővel közösen megállapított műszaki tartalommal és teljesítési határidővel.
5. A tervezési terület: Fő tér 6, 7, 10/1, 10/2, 10/3 hrsz. A tervezési program elemeit Megrendelő a KDOP-3.1.1/A-2008-0001 jelű, „Pápa városközpont funkcióbővítő rehabilitációja” című pályázatban foglaltakkal összhangban szolgáltatja. Megrendelő és Tervezők a programot a szakmai konzultációk szerint folyamatosan egyeztetik és pontosítják, a programelemekről szóló döntéseket jegyzőkönyvben rögzítik.
6. A tervdokumentáció az alábbi munkarészeket tartalmazza:
 - talajmechanikai szakvélemény készítését,
 - környezetvédelmi munkarész készítését az útépitési engedélyezési eljáráshoz,
 - az utak építésének, forgalomba helyezésének és megszüntetésének engedélyezéséről szóló 15/2000. (XI.16.) KöViM rendelet szerinti útépitési engedélyezési tervet,
 - térburkolatok, térszintkorrekciók rendezésének tervét, utcabútorok, köztéri építmények elhelyezési tervét,
 - az érintett víziközművek (víz, szennyvíz, csapadékvíz) engedélyezési terveit,
 - villamos energia ellátás engedélyezési terveit,
 - közvilágítás, díszvilágítás engedélyezési terveit,
 - szökőkút, vízfelület engedélyezési terveit,
 - zöldfelület állapotfelmérését, fakivágási/favédelmi engedélyezési tervet, zöldfelületrendezési tervet.
7. Tervezők a tervezési feladat elvégzésénél a hatályos műszaki tartalmi követelményeket és az engedélyezési eljárások szabályait megállapító jogszabályokban foglaltakon túl kötelesek figyelembe venni a KDOP-2007-3.1.1/A/B - Település (al)központok kialakítása és értékmegőrző rehabilitációja c. kétfordulós pályázati felhívásban és a „Segédlet a komplex akadálymentesítés megvalósításához” című kiadványban előírt tartalmi elemeket.

8. A tér geodéziai munkarészeinek elkészítéséről Megrendelő gondoskodik. A tervezési díj az engedélyezési eljárás díjait, a hivatalos helyszínrajz és hiteles tulajdonlapok beszerzési díját nem tartalmazza.
9. A dokumentáció az engedélyezéshez szükséges példányszámon felül további 4 nyomtatott és egy digitális (PDF formátumú) példányban kerül átadásra.
10. Megrendelő a tervezési programon túl köteles átadni Tervezőknek a térre készített ismert korábbi tervdokumentációkat, kutatási anyagokat, a csatlakozó közterületek infrastruktúráinak terveit. Tervezők a szerzői jogokra tekintettel használhatják fel azok tartalmát. A tervezési feladatnak nem része a szerződés tárgyával esetlegesen összefüggő hatásvizsgálatok, hatástanulmányok elkészítése, régészeti, kutatási feladatok elvégzése.
11. A felsorolt munkarészek elkészítésének tervezési díja:

10 830 000,- Ft

ÁFA 20%:

2 166 000,- Ft

Összesen:

12 996 000,- Ft

12. Vállalt tervezési határidő: 2009. július 31.
13. A szerződés aláírásával egyidejűleg Megrendelő kijelenti, hogy rendelkezik a kötelezettségvállalás teljesítésére szolgáló pénzügyi forrással.
14. Megrendelő a szerződésben szereplő szolgáltatás megvalósításának finanszírozására a Közép-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács KDOP-2007-3.1.1/A - Település (al)központok kialakítása és értékmegőrző rehabilitációja c. kétfordulós pályázatot nyújtott be. Kifizetést a benyújtott pályázatában szereplő ütemezés szerint tud teljesíteni.
15. A tervezési díjat Megrendelő a teljesítésigazolást követően az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §-ban előírt igazolás benyújtását követően 30 napon belül a 14. pontban szereplő ütemezés figyelembe vételével átutalja. Teljesítésigazolásra Németh Tamás osztályvezető jogosult.
16. Tervezők a vállalt feladatokat egymás között megosztják, azok teljesítéséért együttesen felelnek. Megrendelő elfogadja, hogy tervezők a megosztott feladatok arányában nyújtanak be számlát.
Tervezők bankszámlaszáma:
Mezei Építész Műhely Bt. Budapest Bank 10101054-57051900-01000002
Németh Csaba Kinizsi Bank 73200196-11273712
17. Szerződő felek megállapodnak, hogy amennyiben a Tervezők ajánlatában foglalt teljesítési határidőt Tervezők késedelmesen teljesítik, úgy naponta a jegybanki alapkamatnak megfelelő késedelmi kötbért kötelesek fizetni naptári napi késedelmi kötbéreként. A késedelmi kötbér alapja a bruttó tervezési díj.
18. Amennyiben a fenti határidő tekintetében Tervezők számukra felróható módon 30 (harminc) napot meghaladó késedelembe esnek, úgy azt felek olyan fokú szerződésszegésnek tekintik, amely alapján Megrendelő egyoldalúan gyakorolhatja elállási jogát. Ez esetben Megrendelő a teljes tervezési díj 30 (harminc) %-ára jogosult meghiúsulási kötbéreként.
19. Megrendelő fizetési késedelme esetén Tervezők a Kbt. rendelkezéseinek megfelelően jogosultak azonnali beszédési megbízást benyújtani, illetőleg a Ptk. szerinti késedelmi kamatot követelni.
20. Felek megállapodnak abban, hogy Tervezőket nem terheli felelősség azokért a károkért, amelyek abból származnak, hogy a tervdokumentáció átadása és a

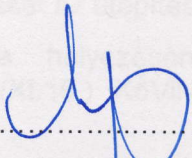
kivitelezés közötti időben a betervezett anyagok, berendezések kereskedelmi forgalmazása megszűnt.

21. Tervezők szavatolnak azért, hogy a terveken harmadik személynek nincs olyan joga, amely a Megrendelő felhasználói jogát, vagyis a terv kivitelezését akadályozná vagy korlátozná.
22. Megrendelő elismeri, hogy a részére átadott tervdokumentáció Tervezők szellemi terméke, azon a Tervezők szerzői joga fennáll. Megrendelő a Tervezők írásbeli hozzájárulása nélkül nem módosíthatja a rendelkezésére bocsátott terveket.
23. Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen szerződés módosítására közös megegyezéssel, kizárólag a Kbt.-ben foglalt feltételek maradéktalan teljesülése esetén van mód.
24. Ha Megrendelő a tervezési feladat utólagos módosítását kezdeményezi, vagy utólagosan, késve közöl tervezési adatokat, akkor Tervezők jogosultak a szerződés közös megegyezéssel történő módosítását kezdeményezni.
25. Abban az esetben, ha a tervezési munka a Tervezők terhére nem róható bármely okból nem folytatható, Megrendelő az elvégzett munka ellenértékét köteles megfizetni.
26. Tervezők jogosultak előszállításra.
27. Felek az esetleges jogvitákat elsődlegesen békés úton, tárgyalások útján kívánják rendezni, s csupán akkor fordulnak bírósághoz, ha a tárgyalásos rendezés nem vezetett eredményre.
26. Amennyiben a tárgyalások azok kezdeményezésétől számított 30 (harminc) napon belül nem vezetnek eredményre, úgy felek alávetik magukat a pertárgy értékétől függően a Pápai Városi Bíróság kizárólagos illetékességének.
27. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt., a Ptk., az 1999. évi LXXVI. Törvény a szerzői jogról, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.
28. Jelen megállapodást a felek képviselői elolvasás és közös értelmezés után, mint kinyilvánított akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Pápa, 2009. április 8.

Megrendelő

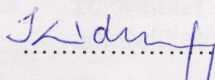
Pápa Város Önkormányzata

Tervezők

Mezei László
építész
É 19-0006/2008
TT/É 19-0006/07


Németh Csaba
építész
É2 19-0054/04

Ellenjegyzem:

Pápa, 2009. április 8.


Kanozsainé Dr. Pék Mária
jegyző



MEZEI ÉPÍTÉSZ MŰHELY BT.
HU 8500 Pápa, Eötvös u. 24.
Adószám: 26461780-3-19
Cg.szám: 19-06-508624
Számiaszám: Budapest Bank
10101054-57051900-01000002

NÉMETH CSABA
építész tervező, egyéni vállalkozó
8500 Pápa, Rákóczi u. 3.
Tel./Fax: 89/510-821
Adószám: 62476975-2-39